

PTB019

ortografico

Conversazione

Campo	Valore
Codice	PTB019
Tipo	intervista-semistrukturata
Durata	00:43:39
Partecipanti	3
Rapporto	asimmetrico
Moderatore	yes
Argomento	fisso
Anno	2019
Punto di raccolta	TO

Partecipanti

Codice	Occupazione	Genere	Regione	Età	Titolo di studio
TOR009	stud	F	sicilia	21-25	laurea-in-corso
TOI080	pens	M	puglia	76-80	dip-tec-prof
TOI071	pens	F	puglia	66-70	dip-lic

Trascrizione

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR009	0:01-0:02	perfetto
	0:02-0:03	allora
	0:04-0:06	lei non è di torino
TOI080	0:06-0:06	no
TOR009	0:06-0:06	no
	0:07-0:07	è nato
	0:08-0:08	a foggia
TOI080	0:08-0:11	rocchetta sant'antonio provincia di foggia
TOR009	0:09-0:11	rocchetta sant'antonio
	0:11-0:12	provincia di foggia
	0:13-0:14	quando si è trasferito a torino
TOI080	0:15-0:16	ah nel
	0:17-0:18	cinquantotto
TOR009	0:18-0:19	e quanti anni aveva
TOI080	0:21-0:22	avevo
	0:23-0:24	sedici diciassette anni
TOR009	0:25-0:28	si è trasferito da solo con eh la famiglia
TOI080	0:27-0:28	con mia madre
TOR009	0:28-0:29	con la madre
TOI080	0:29-0:29	perché er~
	0:30-0:31	orfano di guerra

Parlante	Tempo unità	Testo
	0:32-0:33	doveva studiare
	0:34-0:34	e quindi
TOR009	0:35-0:37	ho capito ed eravate solo lei e sua madre oppure
TOI080	0:37-0:38	io e mia madre
TOR009	0:39-0:41	lei e sua madre benissimo sua madre
TOI080	0:40-0:42	però avevamo dei parenti qua
TOR009	0:42-0:42	ah
TOI080	0:43-0:44	che ci hanno
	0:45-0:46	aperto la strada
TOR009	0:45-0:47	dato una mano xxx eh certo per inserirvi
	0:48-0:49	ehm
	0:50-0:52	dove avete vissuto dal da principio
	0:52-0:54	in che zona di torino avete vissuto
TOI080	0:54-0:55	no sempre qua in barriera
TOR009	0:55-0:56	sempre in barriera
	0:57-0:57	non in questa
TOI080	0:57-0:58	via
	0:58-0:59	via s~
TOR009	0:59-0:59	okay
TOI080	0:59-1:00	la stradina
TOR009	1:00-1:01	okay
TOI080	1:01-1:02	però sempre proprietari di casa
	1:03-1:05	quindi non siamo venuti qua come
	1:05-1:07	che c'era scritto il cartello
	1:07-1:08	vietato
	1:08-1:09	ai meridionali
	1:11-1:12	noi abbiamo evitato questo
TOI071	1:12-1:12	no
	1:12-1:15	non c'era l'affitto per i medi~ meridionali
TOR009	1:14-1:16	no x non c'era
TOI071	1:17-1:18	poteva comprarlo se no
TOI080	1:18-1:19	o te la compravi o
	1:20-1:20	così
	1:21-1:21	vabbè
	1:21-1:24	abbiamo venduto dei terreni e abbiamo comprato la casa
TOR009	1:24-1:26	e ha vissuto lì per quanto tempo
TOI080	1:26-1:28	dove in via lì
TOR009	1:27-1:28	xx sì
TOI080	1:29-1:30	diciamo fino a che anno
	1:31-1:32	che poi è x
	1:32-1:34	ho abitato xx la casa di fronte
TOR009	1:34-1:34	ah va bene
TOI080	1:35-1:36	quindi sempre in zona
	1:37-1:41	eh con esattezza non te lo so dire eh settanta
	1:43-1:44	sessanta
	1:44-1:47	faccio i calcoli perché non te lo so dire eh
TOR009	1:46-1:46	sì sì
TOI080	1:49-1:52	cinquantotto sessantacinque sessantasei

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR009	1:53-1:54	fino al sessantasei
TOI080	1:54-1:55	in quella casa
TOR009	1:55-1:57	ho capito è andato via perché vi siete sposati
TOI080	1:57-1:58	no
	1:58-1:58	perché ho
TOR009	1:58-1:58	va bene
TOI080	1:58-2:00	ho c~ abbiamo comprato un'altra casa
TOR009	2:00-2:01	ah okay
	2:01-2:02	e vi siete spostati
TOI071	2:03-2:03	sì
TOI080	2:03-2:05	solo io e mia madre xx xx
TOR009	2:05-2:09	eh sì sì lei e sua madre vi siete spostati e dove siete siete andati a vivere
TOI080	2:07-2:08	esatto
	2:09-2:09	lì
	2:09-2:11	quella casa di fronte xx
TOR009	2:09-2:10	ah
	2:10-2:11	quindi sempre qui
TOI080	2:11-2:12	sempre qui in zona
TOR009	2:12-2:13	ho capito
TOI080	2:13-2:15	perché qui si sviluppava questa
TOI071	2:14-2:15	qui non c'era niente prima
TOI080	2:15-2:17	qui non c'era niente tutto prato
TOR009	2:17-2:20	ecco mi mi parli di com'era prima invece questa zona
TOI080	2:19-2:20	qui
	2:20-2:21	questa zona era tutto prato
TOR009	2:21-2:21	mh
TOI080	2:22-2:23	dall'altra parte della ferrovia
	2:24-2:27	finivano le case che poi sono iniziate xx tutti qua
	2:28-2:30	quindi quando hanno costruito questa casa
	2:30-2:31	me la son comprata
TOI071	2:32-2:33	era un po' xx xx
TOI080	2:32-2:33	perché lavoravo
	2:34-2:34	e allora sai
	2:35-2:35	questi
TOR009	2:36-2:36	ma quindi
TOI080	2:36-2:37	facevi il mutuo e via
TOR009	2:38-2:41	certo ma quando è iniziata l'urbanizzazione quindi qui
	2:41-2:43	che lei mi diceva che qui era tutto prato xx
TOI080	2:42-2:43	qui dal sessanta in poi
	2:45-2:48	dal millenovecentosessanta hanno fatto l'os~ l'ospedale
	2:49-2:50	e poi hanno fatto
	2:50-2:51	tutte queste case dietro
TOI071	2:52-2:55	facevano c'erano le ca~ c'erano le cascina
TOI080	2:53-2:54	prima l'ospedale e poi tutte ste casette
TOR009	2:55-2:58	quindi sono relativamente nuove queste case insomma
TOI071	2:58-2:59	sì sono sessant'anni
TOR009	2:59-3:01	sessant'anni non più di tanto

Parlante	Tempo unità	Testo
	3:02-3:03	ehm
	3:03-3:08	quindi mi diceva ha sempre vissuto nello stesso quartiere in fondo n~ non ha non ha cambiato zona
TOI080	3:08-3:09	no
TOR009	3:09-3:11	e cosa si ricorda del quartiere
	3:11-3:12	al di là
	3:12-3:15	della zona in cui ha vissuto che mi dice è questa circoscritta
	3:15-3:17	in generale di barriera di milano
	3:18-3:20	che cosa che cosa ricorda che ancora xx
TOI080	3:19-3:21	erano tutti meridionale eh
TOR009	3:21-3:21	sì
TOI080	3:21-3:22	tutti meridionali
	3:22-3:24	eravamo tutti meridionali
	3:24-3:28	anziché adesso ci sono i
TOI071	3:28-3:29	extracomunitari
TOI080	3:28-3:30	xx xx eh come si chiamano già
TOR009	3:30-3:31	gli extracomunitari
TOI080	3:31-3:32	gli extracomunitari adess~
	3:32-3:34	prima c'eravamo noi adesso
	3:34-3:36	tutti hanno venduto sono andati a vivere meglio
	3:37-3:38	a case nuove così via
	3:39-3:41	bellissimo piaciuta sempre ma
	3:41-3:42	x xx xxx
TOR009	3:42-3:43	si è sempre trovato bene
	3:44-3:47	ma com'era la vita in eh barriera di milano
TOI080	3:48-3:52	era una vita diciamo
	3:52-3:53	che si lavorava
TOI071	3:53-3:54	tranquilla
TOI080	3:54-3:55	tranquilla
TOR009	3:55-3:56	lei cosa cosa faceva
TOI080	3:57-3:58	assicurazioni
TOR009	3:58-4:00	okay e lavorava in centro
	4:00-4:02	o lavorava sempre in questa zona
TOI080	4:01-4:02	lavoravo in galleria san federi~
	4:02-4:04	prima in corso matteotti
TOR009	4:04-4:04	mh
TOI080	4:05-4:07	poi in galleria san federico
	4:08-4:11	e poi insomma la direzione generale
	4:12-4:12	al po
	4:13-4:13	via
TOI071	4:14-4:15	galileo
TOI080	4:16-4:17	corso galileo galilei
	4:18-4:20	vicino alla stampa dove c'era la stampa prima
TOR009	4:19-4:19	ah
	4:20-4:20	va bene
	4:21-4:25	quindi il lavoro era in centro sostanzialmente lei si spostava e andava verso il centro
	4:26-4:29	ecco spostandosi dalla barriera di milano al centro

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI080	4:29-4:30	il tram
TOR009	4:30-4:31	il tram
TOI080	4:31-4:32	perché le macchine
	4:32-4:33	non si poteva
TOR009	4:35-4:35	ma
	4:37-4:40	quali differenze si percepivano già negli anni sessanta
	4:40-4:42	tra il centro e la barriera di milano
TOI080	4:44-4:45	ma per me niente
	4:45-4:46	non c'erano
TOR009	4:45-4:46	lei non ne notava
TOI080	4:47-4:49	non ne notavo perché lavoravo in centro
TOR009	4:50-4:50	cioè
	4:50-4:52	lavorando al centro xx x
TOI080	4:51-4:53	x divent~ quan~ lavorando in centro
	4:53-4:55	eh diventa una cosa comune
	4:56-4:59	non te ne accorgi nemmeno cammini e via non guard~ non guarda nemmeno più i negozi
	5:00-5:02	la novità dei negozi capito
TOR009	5:02-5:02	mhmh
	5:03-5:04	e invece adesso
TOI080	5:04-5:06	adesso la l~ ah lo noto
TOR009	5:05-5:08	tra la barriera del mi~ tra la barriera di milano e il centro invece
TOI080	5:08-5:10	eh è è peggio
TOI071	5:09-5:10	diciamo che x
TOR009	5:10-5:11	è peggio
TOI080	5:11-5:14	tranne questa zona che la chiamano l'isola felice
TOR009	5:12-5:13	mhmh
	5:14-5:14	mh
	5:15-5:16	ho capito
	5:17-5:17	ma
	5:18-5:19	ecco da quando lei si è trasferito
	5:20-5:21	qui in barriera di milano
	5:22-5:23	che cambiamenti ha
TOI080	5:23-5:25	sempre trasferito sempre nato qui ci diciamo
	5:26-5:28	sempre vissuto qua xx x xx
TOR009	5:27-5:29	sempre vissu~ certo da quando lei
	5:29-5:31	ha iniziato a vivere qua quindi possiamo dire
	5:31-5:31	quali
	5:32-5:34	cambiamenti ha notato
	5:35-5:36	fino ad oggi
TOI080	5:36-5:36	in peggio
TOR009	5:37-5:38	in peggio li ha c~
TOI080	5:38-5:38	in peggio
TOR009	5:38-5:39	perché in peggio
TOI080	5:40-5:44	perché prima si seguiva x x per dire anche andando ai giardini
TOR009	5:44-5:44	sì
TOI080	5:45-5:46	c'erano i vigili
	5:46-5:49	se i bambini giocavano con la palla e non dovevano giocare

Parlante	Tempo unità	Testo
	5:49-5:51	c'era un vigile adesso
	5:51-5:53	tutti nascosti tutti
	5:54-5:55	non esiste più p~
	5:55-5:58	pol~ né polizia né vigili niente
	5:58-5:58	xx
	5:59-6:00	peggiolato in tutto
TOR009	6:02-6:05	e non c'è niente di d~ d~ di positivo adesso di
TOI080	6:05-6:06	niente di positivo
TOR009	6:06-6:09	niente che lei abbia trovato di mh di positivo nel
TOI080	6:09-6:09	peggiore
	6:10-6:10	in tutto
	6:11-6:12	peggiorazione
	6:12-6:12	tutto
TOR009	6:13-6:14	e invece
	6:15-6:16	la vita con la comunità
	6:18-6:19	della barriera di milano
	6:19-6:20	voi
	6:20-6:24	frequentate qualcuno sempre x eh in barriera di milano non avete
TOI080	6:23-6:25	amici qualcuno e basta
TOR009	6:26-6:26	ho capito
TOI080	6:27-6:28	ah no non andiamo a cercare
	6:30-6:31	poi quando ti sposi
	6:32-6:33	ognuno prende la sua strada
TOR009	6:33-6:34	sì certo è vero
TOI080	6:34-6:36	i figli vanno con eh e tu
	6:36-6:38	cerchi di essere amico di
TOI071	6:39-6:42	ma ne abbiamo amici della barriera che sono abbastanza
TOI080	6:43-6:44	sì ma
TOI071	6:43-6:46	più o meno uguali a noi e alle nostre
TOI080	6:45-6:47	uguali a noi nella xx diciamo nella nostra
TOI071	6:46-6:49	eh ma non abbiamo esigenze
TOI080	6:50-6:51	particolare
TOI071	6:50-6:55	particola~ cioè non troviamo una differenza enorme perché non eh
TOI080	6:51-6:52	non è che non ci xx a cercare eh
TOI071	6:55-6:56	più o meno
	6:56-6:58	sono uguali a noi alla nostra
TOI080	6:59-7:00	alla nostra portata eh
TOI071	6:59-7:02	al al nostro alla nostra porta~ al nostro giro ecco
TOI080	7:00-7:01	nostro giro
TOR009	7:01-7:02	sì
	7:02-7:03	certo
	7:03-7:05	ci si prende tra simili comunque
TOI071	7:04-7:07	sì sì perché quelli peggio di solito non ci si
	7:08-7:10	non non ci si va e né
	7:10-7:12	e né ci avviciniamo neanche
	7:12-7:14	però insomma
TOI080	7:13-7:17	ma se hai l'occasione la ottieni eh non per carità non siamo
TOI071	7:14-7:16	se hai l'occasione sì non è

Parlante	Tempo unità	Testo
	7:16–7:20	trovo anche che siano delle perso~ ci sia~ ci sono delle persone
	7:21–7:21	abbastanza
	7:22–7:24	positive eh ecco
	7:24–7:25	positive
	7:25–7:29	però c'è un degrado adesso rispetto a
TOI080	7:28–7:29	degrado in tutto
TOI071	7:30–7:30	quando
	7:31–7:32	abbiamo adesso a torino
TOI080	7:33–7:33	parli tu
TOR009	7:33–7:37	no però potete par~ l'importante è che non sovrappoiamo le le voci ma per la registrazione non
TOI080	7:33–7:34	no
TOI071	7:38–7:40	cioè almeno io sono arrivata nel settantacinque
	7:40–7:43	eh c'era più rispetto per
	7:43–7:44	per il vicino
	7:44–7:47	per eh per strada
	7:47–7:49	eh c'era pulizia c'era
	7:49–7:50	ordine ai giardini
	7:51–7:55	erano belli puliti ordinati le strade ordinatissime pulite
	7:55–8:00	adesso invece c'è un degrado proprio uno schi~ cioè non è possibile
	8:01–8:03	non è possibile le tasse le paghiamo le cose
	8:03–8:05	ma dove sono i vigili
	8:05–8:06	eh qualcuno
	8:06–8:08	cioè io non ne vedo
TOI080	8:08–8:10	si imboscano tutti
TOI071	8:09–8:12	sì cioè non ci sono per strada
	8:12–8:18	quindi se vedi un extracomunitario o anche noi ita~ anche noi sì per- ché non è che ce la dobbiamo prendere
	8:19–8:20	per for~ ci sono anche in loro
	8:20–8:22	persone positive e negative
TOR009	8:22–8:23	certo
TOI071	8:22–8:25	però se tu trovi
	8:25–8:28	una persona che beve e ti butta
	8:28–8:30	eh per strada il
	8:30–8:32	e non c'è nessuno che ti fa
TOI080	8:31–8:33	tu non li vedi ma di qua
	8:33–8:35	vengono a sedersi con la birra bevono
TOI071	8:34–8:37	di qua noi abbiamo il giardinetto le panchine
TOI080	8:36–8:39	non è che ci sono i cestini non è che li buttano dentro
TOI071	8:38–8:38	cioè
	8:38–8:39	ci sono i cestini
	8:39–8:41	ma non c'è nessuno che fai seguire
TOI080	8:40–8:41	lasciano zozzo la panchina
TOI071	8:42–8:44	lasciano sulla panchina
	8:44–8:44	e vanno via
	8:45–8:45	e bon
TOI080	8:46–8:48	in maggioranza sono extracomunitari questi
	8:48–8:49	bevono

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	8:49-8:54	eh ma c'è anche oltre agli extracomunitari ci sono degli ubriga~ ubri- aconi che stanno qui
TOI080	8:50-8:52	sì qualcuno insomma
TOR009	8:52-8:53	no no ma infatti
TOI071	8:55-8:57	a prescindere da quello chi mangia la pizza
	8:58-9:01	anche mangia la pizza e lascia tutto sul
	9:01-9:02	cioè
	9:02-9:03	ci vorrebbe un po'
	9:04-9:04	più rispetto
	9:04-9:07	un po' ci vorrebbe
	9:07-9:08	eh diciamo
	9:09-9:13	qualcuno che vigili ecco che almeno faccia
	9:13-9:15	rispettare l'ordine il
	9:15-9:17	che c'è x non c'è niente
	9:18-9:21	beh quindi è logico che il quartiere viene a mancare
	9:22-9:25	viene a mancare cosa che prima non c'era perché prima
	9:25-9:28	lo stesso giardino era bello pulito
	9:28-9:29	e non eh
	9:29-9:30	adesso
	9:30-9:30	anche se c'è il
	9:31-9:33	prima quando i miei figli erano piccoli
	9:33-9:35	avevamo il giardino qui sotto
TOR009	9:36-9:36	sì
TOI071	9:36-9:37	ecco
	9:37-9:38	lì giocavano a pallone
	9:39-9:42	vedevi una scia di bambini il pomeriggio alle sei che giocavano a pallone
	9:43-9:44	anche mio figlio
	9:44-9:45	i miei giocavano qui sotto
	9:46-9:47	adesso portano a spasso i cani
TOI080	9:47-9:49	i cani quindi c'è la cacca è pieno
TOI071	9:49-9:50	possiamo mandare
TOI080	9:50-9:51	vedi un bambino lì
TOI071	9:50-9:51	i bambini
	9:51-9:51	sotto
	9:52-9:53	non li mandiamo più
	9:53-9:56	quindi se non è una zona di cani
	9:56-9:56	perché
	9:58-9:59	farli andare
	9:59-10:00	è un luogo
	10:00-10:01	comunale
	10:01-10:04	cioè uno spazio comunale dove è sempre stato adibito
	10:05-10:10	cioè a doveva essere anche della casa di questo quartiere far giocare e invece no
	10:10-10:11	ci portano solo i cani
	10:13-10:13	x xx
	10:14-10:17	hanno messo la fontanella che è quella fontanella
	10:17-10:18	eh

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI080	10:18-10:19	serve anche per i xxx
TOI071	10:18-10:19	eh serve
	10:19-10:20	per altre cose
	10:21-10:23	serve per persone che vanno a lavarsi
	10:24-10:26	eh per i barboni che vanno a farsi il bidet al mattino
	10:27-10:27	serve per
	10:28-10:29	tutto e di più
	10:29-10:31	ne abbiamo visti di di belle e di brutte
	10:31-10:32	quindi
	10:32-10:36	ma nessuno si è permesso di venire anche se
	10:36-10:39	si è tante volte abbiamo anche ehm
	10:39-10:41	telefonato in comune
	10:41-10:44	qualcuno si è presa la briga di telefonare
	10:44-10:46	perché qui si venivano a fare il bidet
	10:46-10:48	al mattino presto
	10:48-10:49	e quindi
	10:49-10:51	però è venuto mai nessuno
	10:51-10:52	abbiamo visto mai nessuno
	10:52-10:54	oppure un cartello
	10:54-10:55	un qualcosa mai
TOR009	10:57-10:57	quindi
TOI071	10:57-10:58	xx xx
TOR009	10:58-11:03	per voi dagli anni sessanta settanta è peggiorata ad oggi è peggiorata la situazione
TOI071	10:58-10:59	però
	11:01-11:02	sì
TOI080	11:02-11:05	sì ma era nel sessanta eh settanta era ottima
TOI071	11:02-11:03	sì
TOR009	11:06-11:08	ecco il il periodo di
	11:08-11:10	massimo splendore potremmo dire della barri~
TOI080	11:10-11:11	fino all'ottanta diciamo
	11:11-11:12	poi
TOR009	11:11-11:12	fino all'ottanta
TOI080	11:12-11:13	la peggiorazione
TOI071	11:13-11:16	poi anno anno dopo anno sempre peggio
	11:16-11:22	ma sempre mancanza di di di cioè per me è mancanza di rispetto del eh del luogo pubblico perché tutti
	11:23-11:24	ehm
	11:24-11:28	la maggioranza cioè non non si rispetta più ecco
	11:30-11:30	boh
	11:30-11:31	per me poi
TOR009	11:31-11:32	certo
	11:33-11:33	e
	11:34-11:36	lei si è trasferito mi diceva nel sessantasei
	11:37-11:37	con la
TOI080	11:37-11:38	no è cinquantotto
TOR009	11:38-11:41	nel cinquantotto mi scusi con la con la madre
	11:41-11:42	lei invece si è trasferi~

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	11:41–11:42	settantacinque
TOR009	11:42–11:43	nel settantacinque
TOI080	11:42–11:44	quando mi son sposato
TOR009	11:44–11:44	okay
	11:45–11:48	e mi dicevate qui erano per lo più tutti meridionali
	11:48–11:49	tutte persone del sud
TOI071	11:49–11:52	mh x no no questa casa no
TOI080	11:50–11:51	no in questa casa no
TOR009	11:51–11:53	no in questa casa nel senso nel eh
TOI071	11:53–11:55	ma nel qu~ il quartiere
TOR009	11:54–11:55	in barriera
TOI080	11:54–11:57	in barrie~ in maggioranza diciamo al novanta per cento
TOI071	11:55–11:57	in barriera maggioranza
	11:57–12:00	maggioranza sono meridionali
TOI080	11:58–11:59	erano meridionali
	12:00–12:03	e c'erano i x dieci quindici per cento di piemontesi
TOI071	12:00–12:01	cioè ecco
	12:02–12:04	piemontesi però
	12:05–12:07	che poi sono anni possiamo anche definirci
	12:07–12:10	piemontesi anche noi da quanto tempo ci siamo
	12:11–12:12	forse abbiamo
	12:12–12:14	ecco ehm
	12:14–12:15	cioè all'inizio vedevo
	12:15–12:20	questo cioè c'è sempre stata una diversità tra piemontese
	12:20–12:22	e noi meridionali x xx x
	12:22–12:23	per alcuni ecco
TOI080	12:23–12:25	non ci vedevano xx di buon occhio
TOI071	12:24–12:25	di buon occhio
TOR009	12:25–12:28	ecco com~ com'era il rapporto con eh
TOI071	12:26–12:31	perché noi abbiamo usurpato va a capire il loro
	12:32–12:32	eh
	12:34–12:39	la loro città non lo so ecco io ricordo che quando andavo a scuola
	12:40–12:43	e c'era una collega che
	12:43–12:45	p~ è pr~ proprio piemontese piemontese eh
	12:46–12:48	era l'unica eh perché abbiamo avuto a che fare con
	12:48–12:49	la maggioranza
	12:49–12:51	eravamo metà e metà
TOR009	12:51–12:53	ma mh
TOI071	12:53–12:56	ecco quando ti a~ era una persona squisita
	12:56–12:57	però se ti avvicinavi
	12:57–12:58	era l'indole
	12:59–13:00	cioè come ti avvicinav~ lei
TOI080	12:59–13:00	falsi
TOI071	13:01–13:01	ecco
TOI080	13:01–13:03	x belli davanti e
TOI071	13:02–13:05	cioè come ti avvicinavi che diceva peppina guarda eh
	13:06–13:07	e lei faceva un passo indietro
TOR009	13:08–13:09	è un po' diffidente

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	13:09–13:15	ecco un passo indie~ ma però era una persona squisita cioè nell'ambito lavorativo
	13:15–13:19	non per carità se avevi bisogno di qualcosa era sempre disponibile
	13:20–13:23	però quando era eri che volevi
	13:23–13:24	un qualcosa in più o
	13:24–13:25	o che ti
	13:25–13:26	pensavi di essere
	13:27–13:27	un'amica
	13:28–13:29	per lei
	13:29–13:30	momento
	13:30–13:31	abbiamo le distanze
	13:32–13:34	dicevo io sempre la distanza che c'era
TOR009	13:34–13:35	ma lei pensa
TOI071	13:35–13:37	perché io sono meridionale e
TOR009	13:36–13:36	ah
	13:37–13:37	x
TOI071	13:37–13:37	ecco
	13:37–13:39	eh ma eh sì perché quello era
	13:40–13:45	però per me è sempre stata una persona squisita adesso non più adesso non più perché anzi
TOI080	13:41–13:44	no ma adesso non non c'è più questa
	13:45–13:46	mh
TOI071	13:46–13:47	forse siamo meglio noi
TOI080	13:46–13:48	imbarazzo xx xx stato
TOI071	13:47–13:49	forse siamo meglio noi
	13:49–13:52	come si diceva fi~ eh i piemontesi falsi e cortesi
	13:53–13:54	quello sì
	13:54–13:55	quello sì
	13:55–13:56	poi c'era qualcuno
	13:56–13:59	noi eh eh siamo sempre stati pronti a
	13:59–14:01	a dare a essere
	14:01–14:02	amici
	14:02–14:06	avere un rapporto di amicizia con eh
	14:06–14:07	con chiunque sia
	14:08–14:08	cioè
	14:08–14:10	ecco il piemontese no
	14:10–14:17	io ricordo quando eravamo vicino alla macchinetta a prendere il caffè ecco noi offrava~ offrivamo il eh caffè
	14:17–14:23	eh dai vieni andiamo a prender nell'ora buca prendi il caffè xx e lo offrivamo il caffè
	14:23–14:24	e
	14:24–14:24	se
	14:25–14:26	c'era la piemontese
	14:26–14:27	che diceva
	14:27–14:28	ehm
	14:29–14:35	x x lei diceva ma no ma no mag~ oppure prendeva il caffè grazie grazie a buon rendere
	14:36–14:37	eh cosa che a noi

Parlante	Tempo unità	Testo
	14:38–14:41	non non è mai successo di dire a buon rendere
	14:42–14:44	però noi ne offrivamo dieci di caffè semmai lei
	14:45–14:45	uno
	14:47–14:49	però tutte le volte diceva buon
TOI080	14:48–14:49	to' tienitelo x
TOI071	14:49–14:51	rendere ma io forse ce l'ho
TOI080	14:50–14:50	xx xx
	14:51–14:53	eh beh tanto lo devo buttare tienitelo
TOI071	14:54–14:54	vabbè
	14:55–14:56	ecco
	14:56–15:02	questo è però abbiamo buoni rapporti ecco cioè c'è nostro
	15:04–15:10	mh cioè io ho anche una consuo~ i consuoceri che sono vabbè siciliani e piemontesi
	15:11–15:16	non abbiamo niente da da spartirci ma andiamo d'amore e d'accordo non ci sono
	15:16–15:17	problemi però
	15:18–15:19	l'inizio è sempre stato
	15:21–15:22	noi siamo più aperti
	15:23–15:24	e il piemontese è più chiuso
	15:25–15:26	po' in tutte le cose
TOI080	15:27–15:28	è un po' diffidenti eh
TOI071	15:27–15:28	un po' diffidente
	15:29–15:30	diffidente sì
	15:31–15:32	adesso adesso
TOI080	15:31–15:33	adesso eh piemontesi ce n'è pochi
TOI071	15:33–15:35	po~ ce n'è pochi piemontesi siamo tutti noi
TOI080	15:36–15:37	siamo tutti di noi
TOI071	15:36–15:38	e allora cioè c'è
TOI080	15:37–15:38	e fra poco
	15:38–15:40	ci saranno tutti mau mau
TOI071	15:38–15:40	più e a~ adesso
	15:40–15:40	eh
TOR009	15:45–15:46	lei
	15:46–15:50	è venuta qui a torino in piemonte che aveva quanti anni mi diceva
TOI071	15:49–15:50	venticinque
TOR009	15:50–15:51	venticinque quindi
	15:51–15:52	non ha studiato qui
TOI071	15:52–15:53	no no
TOR009	15:53–15:53	okay
	15:53–15:54	ha studiato al
TOI071	15:54–15:55	sì sì sì sì
TOI080	15:54–15:55	giù
TOR009	15:55–15:56	giù in puglia
TOI071	15:56–15:57	io ho preso solo
	15:57–16:02	l'abilitazione che avevo cominciato giù poi mi son sposata e ho preso qui l'abilitazione
	16:02–16:03	all'insegnamento
TOR009	16:04–16:06	e appena arrivata qui in piemonte ha iniziato a lavorare

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	16:07–16:09	facevo la supplente
	16:09–16:10	subito
TOR009	16:10–16:11	cosa insegnava lei
TOI071	16:11–16:12	educazione artistica
TOR009	16:12–16:12	alle medie
TOI071	16:13–16:13	alle medie
TOR009	16:14–16:15	ehm
	16:16–16:21	tra i suoi colleghi c'erano tanti meridionali oppure eravate una minoranza
TOI071	16:21–16:21	no
	16:22–16:23	tanti meridionali
	16:24–16:24	tanti
TOR009	16:25–16:25	e
TOI071	16:25–16:26	parecchi meridionali
TOR009	16:25–16:26	e tanti
	16:26–16:27	autoctoni piemontesi
TOI071	16:27–16:27	sì
TOR009	16:28–16:30	e com'era il rapporto tra di voi
TOI071	16:30–16:32	eh lo dicevo poco fa è sempre stato buono
	16:32–16:34	però sempre con un po' di distanza
	16:34–16:36	perché noi eravamo
	16:36–16:36	ehm
	16:37–16:40	forse perché avevamo usurpato il eh lavoro
TOI080	16:39–16:41	la ros~ la rossi
TOI071	16:41–16:42	ah eh bè qualcuno
TOI080	16:42–16:45	io la vedevo da studentessa io e~ studiavo anche
TOI071	16:46–16:47	non fare nomi
	16:48–16:51	cioè ma cioè sempre con distanza
	16:51–16:55	per carità sempre xx xx mh
TOI080	16:54–16:56	aveva le distanze coi meridionali
TOI071	16:56–16:58	con il meridionale
TOI080	16:57–16:58	dove abitava in via montenero
TOI071	16:58–17:00	sempre un po'
	17:01–17:02	un po' distante
	17:02–17:03	ecco
	17:03–17:07	eh bè x della ros~ mi ero dimenticata io mi
	17:07–17:12	parlavo di un'altra collega quella sempre ma queste due sono sempre state
	17:12–17:13	un po' mh
TOI080	17:14–17:15	anche il padre e la madre
TOI071	17:14–17:18	distanti distanti proprio se ti avvicinavi o cercavi di
	17:19–17:22	facevamo la strada insieme però se lei per esempio ti
	17:23–17:25	rivedeva da un'altra parte
	17:25–17:31	ecco di solito non era la prima a salutarti o faceva finta di girarsi perché non voleva
	17:31–17:33	quindi lo capisci che non
	17:33–17:36	eppure però nell'ambito lavorativo
	17:36–17:39	siamo stati siamo sempre andati d'amore e d'accordo

Parlante	Tempo unità	Testo
	17:40–17:41	vabbè
TOR009	17:41–17:45	avete sofferto lo stacco tra il eh meridione
	17:45–17:46	e
	17:46–17:49	il settentrione la vostra vita qui al nord
TOI080	17:48–17:50	beh io da ragazzino sì
TOR009	17:50–17:50	sì
	17:50–17:51	perché
TOI080	17:52–17:54	perché li avevo diciamo
	17:54–17:56	fino a dodici tredici anni
	17:56–17:58	sai coi ragazzini ti diverti ti fai
	17:59–17:59	qua eh
	18:01–18:02	avevi l'amicizia
	18:02–18:02	dopo
	18:02–18:04	quando sono andato a scuola
	18:05–18:06	le medie le ho fatte giù
	18:07–18:08	le superiori le ho fatte qua
TOR009	18:09–18:11	le superiori le ha fatte qua quindi lei è andato a scuola qui
TOI080	18:10–18:11	assolutamente
TOR009	18:12–18:13	ho capito e come ehm
	18:13–18:15	com'era l'ambiente a scuola
	18:15–18:16	lei ha studiato da
TOI080	18:16–18:16	eh
	18:17–18:18	ragioniere
TOR009	18:17–18:18	ragioniere
	18:18–18:18	okay
TOI080	18:19–18:22	ma l'ambiente tra i studenti eh
	18:23–18:25	non non c'è differenza perché si ha si è giovani
	18:26–18:28	e allora tutti pensano
TOR009	18:28–18:31	e la classe era mista meri~ meridionali e non meridionali
TOI080	18:30–18:30	eh
	18:31–18:31	sì
	18:31–18:32	no no no
	18:32–18:34	mista femmine ma~ maschi tutto
TOR009	18:34–18:35	e com'era
TOI071	18:34–18:36	meridionali e piemontesi
TOR009	18:35–18:37	l'ambiente in classe
TOI080	18:37–18:37	mah
	18:37–18:38	l'ambiente c~
	18:38–18:39	come gli studenti
	18:40–18:41	sono studenti x non è che
TOI071	18:42–18:44	vabbè c~ ma più rispettoso di adesso sicuramente
	18:45–18:46	com'era l'ambiente del eh
TOI080	18:45–18:47	sì rispettoso x ambiente
TOI071	18:46–18:49	cioè c'era più rispetto
TOI080	18:49–18:50	rispetto verso l'insegnante
TOI071	18:50–18:50	eh già
TOI080	18:51–18:53	cioè adesso c'è meno rispetto eh
TOI071	18:51–18:52	adesso

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI080	18:54–18:56	manda a quel paese tante volte
	18:57–18:58	gente di terza media
TOI071	18:58–18:59	vabbè ma
	18:59–19:05	cioè era un altro un altro discorso ecco l'ambiente di lavoro di scuola
	19:06–19:08	eh completamente diverso
	19:08–19:10	io ricordo i primi anni di insegnamento c'era
	19:11–19:16	c'era un pugno fermo ecco c'era il preside che faceva rispettare la supplente
	19:16–19:17	e
	19:17–19:21	invece adesso no cioè prima l'insegnante era
	19:21–19:24	ehm come devo dire la mh
	19:25–19:31	un esempio ecco non bisognava quello che diceva l'insegnante era sacrosanto adesso invece no
	19:32–19:35	eh cioè io ho visto i primi anni di insegnamento adesso cioè
	19:35–19:37	devi stare zitta cioè
	19:37–19:38	arrivano i genitori
	19:38–19:40	a prescindere che hanno più
	19:40–19:43	potere ormai più i genitori che gli insegnanti
	19:44–19:45	e
	19:45–19:50	e quindi ecco perché i figli vengono così loro proteggono i figli non c'è educazione
	19:50–19:51	minima
	19:51–19:54	cosa che prima cioè almeno buongiorno
	19:54–19:55	buongiorno si diceva
	19:55–19:57	adesso arrivi in classe e
	19:57–19:58	e e fai fatica
	19:59–20:01	fai fatica però se chiami il genitore
	20:01–20:04	è più maleducato il genitore ti rendi conto
	20:04–20:06	la differenza da bambino
	20:06–20:09	al eh all'adulto cioè dici momento
	20:09–20:12	se il padre è co~ vedi che un genitore
	20:12–20:13	è
	20:14–20:14	si
	20:15–20:17	comporta o o lo vedi anche solo
	20:18–20:19	dice il figlio è già bravo
	20:20–20:20	ecco
	20:22–20:22	comunque
	20:23–20:24	non lo so
TOR009	20:25–20:28	e lei invece che ha fatto le scuole superiori qui
TOI080	20:28–20:28	mh
TOR009	20:28–20:32	mi diceva in classe eravate piemontesi e non piemontesi meridionali
	20:33–20:35	da parte degli insegnanti
	20:36–20:39	vedeva un trattamento diverso per i ragazzi no
TOI080	20:38–20:38	no
	20:39–20:41	se se meritavi meritavi eh
	20:41–20:42	xx
	20:42–20:43	l'insegnante era

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR009	20:43-20:44	mhmh
TOI080	20:44-20:44	cioè da torino
TOR009	20:45-20:46	erano imparziali
TOI071	20:46-20:47	imparziali sì
TOI080	20:46-20:47	imparziali
TOI071	20:48-20:53	ma erano imparziali prima tutti cioè anche io nel settantacinque settantasei insegnavo
TOR009	20:48-20:48	xx
TOI080	20:52-20:53	e io li trovavo molto più
	20:53-20:54	più preparati
TOI071	20:53-20:54	e c'erano
TOI080	20:54-20:55	di adesso
TOI071	20:55-20:56	c'erano
	20:58-21:03	non c'erano imparzialità era quello tu sei uguale all'altro e via dicendo
TOI080	21:02-21:07	ah no se meritavi eh sette meritavi sette adesso xx xx un meridionale
TOI071	21:03-21:04	eh
	21:04-21:05	adesso
	21:05-21:07	adesso xx
TOI080	21:08-21:10	o settentrionale se lo meriti lo meriti
TOI071	21:09-21:10	no
	21:10-21:11	mh
	21:12-21:12	x
TOI080	21:14-21:16	per lo meno io ho trovato questa xx nessuna differenza
	21:17-21:18	come insegnamenti
TOR009	21:18-21:19	e
	21:19-21:21	per quanto riguarda invece la la vita
	21:21-21:23	in questo quartiere in barriera di milano
	21:23-21:24	frequentavate
	21:25-21:28	qualche associazione qualche circolo
TOI080	21:27-21:27	no
TOI071	21:29-21:29	no
TOR009	21:29-21:29	lei no
	21:29-21:30	neanche lei
TOI071	21:30-21:33	ma io neanche a parte che non avevamo il tempo
TOI080	21:34-21:36	quando si lavora non si ha tempo
TOI071	21:35-21:36	eh
	21:36-21:40	cioè con due bambini e il lavoro andavi giusto giusto
	21:41-21:42	a fare quello che dovevi fare
	21:43-21:47	e a ritagliarti la domenica per uscire un po' con la famiglia semmai fuori
	21:47-21:49	eh ma
	21:49-21:50	dove andavi
	21:50-21:52	partecipavi a
	21:53-21:59	cioè a piccoli ritrovi per i bambini in modo che stessero anche loro con in compagnia con altri
TOI080	21:57-21:58	in compagnia

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	22:00–22:01	però non
	22:02–22:02	non più di
	22:03–22:03	tanto
	22:04–22:05	perché non c'era il tempo
TOR009	22:06–22:06	certo
TOI071	22:06–22:07	certo
TOR009	22:06–22:11	non c'erano feste del quartiere qualche fiera o qualche evento particolare
TOI071	22:09–22:09	mh
	22:11–22:16	no no allora no non ce n'erano feste di quartie~ adesso sì ci sono feste di quartiere
TOI080	22:13–22:13	x
TOI071	22:16–22:16	cioè
	22:17–22:21	ma sono feste di extracomunitari non una festa vera e propria
	22:22–22:22	è proprio
	22:23–22:26	bah adesso c'è il prete qui che sta mettendo su un po'
TOR009	22:26–22:27	mhmh
TOI071	22:27–22:28	un po' il quartiere
	22:29–22:33	cioè anche con l'azione cattolica un po' vedo che si dà da fare
	22:33–22:34	a mh
	22:34–22:34	a ri~
	22:35–22:37	sta riprendendo un po' le vecchie
	22:37–22:39	usanze di una volta
	22:39–22:40	il vecchio
	22:40–22:43	modo di fare di una volta perché mancava
	22:43–22:44	cioè non c'è
	22:44–22:46	è tutto allo sbaraglio adesso non c'è più
	22:49–22:50	no adesso vedo che
	22:51–22:52	più di prima
	22:52–22:53	più di prima
TOR009	22:55–22:56	e in generale la città
	22:57–22:58	tolta barriera
	22:58–22:59	anche barriera di milano
	22:59–23:00	però spostandoci verso
	23:01–23:03	tutta la città ecco la vedete
	23:03–23:06	cambiata da quando vi siete trasferiti
	23:06–23:07	dalla puglia
TOI080	23:07–23:08	in peggio
TOR009	23:07–23:08	al no~
	23:08–23:09	in peggio ancora
TOI080	23:08–23:10	in peggio sempre in peggio
TOI071	23:10–23:12	lui vede sempre no
TOI080	23:11–23:13	io ho visto sempre in negativo
	23:13–23:13	cioè
TOI071	23:14–23:16	vabbè dipende da come vuoi
TOI080	23:15–23:17	dall'ottanta in poi tutto negativo
TOI071	23:17–23:22	ma no dai adesso ci sono più attività ci sono
TOI080	23:18–23:19	no no no

Parlante	Tempo unità	Testo
	23:20–23:21	eh cosa c'en~
TOI071	23:22–23:24	mh vabbè no usciamo andiamo prima non
	23:25–23:27	vabbè non andav~ non avevamo una vita sociale perché
	23:28–23:29	eh diciamo
	23:29–23:34	eh gli impegni erano quelli adesso siamo pensionati e allora ci rivol- giamo un po'
	23:35–23:36	e vai al museo vai al
	23:37–23:38	a ad altre
	23:38–23:39	quindi queste cose prima
TOI080	23:39–23:41	ma eh x xxx non puoi andare
TOI071	23:40–23:40	c'erano
	23:41–23:41	c'erano
	23:42–23:42	però
	23:42–23:43	noi
	23:43–23:45	non potevamo
	23:45–23:46	cioè io non
	23:46–23:50	partecipavo solo con la scuola con la scuola s~ ci si or~ o~ organiz- zavamo
	23:51–23:51	e andavo
	23:51–23:53	però da poter andare io
	23:53–23:54	da sola o
	23:55–23:56	qualche volta siamo andati
	23:57–23:58	ma
	23:59–24:04	ecco lo facevamo come scampagnata andare a superga passavamo una giornata con i bambini
	24:04–24:07	e si visitava il santuario oppure
	24:07–24:11	andavamo a mh come si chiama stupinigi
	24:11–24:12	è la stessa cosa
	24:13–24:14	però
	24:14–24:15	adesso invece
	24:15–24:16	cerchiamo di
	24:16–24:18	unire l'utile al dilettevole
	24:18–24:19	ecco
	24:19–24:21	e si visita con più
	24:22–24:25	diciamo cognizione di perché abbiamo più tempo
	24:25–24:26	ecco
	24:26–24:28	non abbiamo più cioè prima
	24:29–24:30	era così
	24:30–24:31	poi
	24:32–24:33	tempo non ce n'era
TOR009	24:34–24:35	perché lavoravate
TOI071	24:35–24:35	e certo
TOR009	24:36–24:36	fondamentalmen~
TOI071	24:36–24:37	eh altrimenti x
	24:37–24:41	e xx ma non avevamo a chi lasciare i bambini quindi giusto il tempo
	24:41–24:42	per andare a scuola
	24:42–24:43	e tornare
TOI080	24:43–24:44	non avevamo i nonni che

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	24:43-24:43	se avevi
	24:44-24:45	non avevamo i nonni
TOI080	24:44-24:45	perché loro hanno
TOI071	24:46-24:47	i miei figli adesso hanno me
TOI080	24:46-24:48	io son stato fortunato coi figli
TOI071	24:48-24:48	ecco
	24:48-24:49	io invece
	24:50-24:56	la sera dovevo preparare da mangiare per il giorno dopo se veniva la signora a guardarmi mio figlio doveva tenere tutto pronto
	24:56-24:58	cioè questo é
	24:58-24:59	adesso meno male
	24:59-25:02	ci sono io per mia figlia è tranquilla lei
TOI080	25:02-25:04	e la e la consuocera
TOI071	25:03-25:03	però
	25:03-25:06	prima prima non non c'era nessuno
	25:07-25:07	ecco
	25:08-25:09	e allora bene o male
	25:09-25:12	come potevamo avere una vita sociale se
	25:12-25:15	dovevi guardare le cose tue prima
	25:15-25:16	prima guardavi
	25:16-25:17	cercavi di
	25:18-25:20	arrabattarti come potevi
TOR009	25:20-25:21	quindi il vostro tempo libero era poco
TOI071	25:21-25:22	era poco
TOR009	25:22-25:22	e
TOI071	25:22-25:23	sì sì sì sì
TOR009	25:23-25:24	quel poco
	25:24-25:25	come lo trascorrevate
TOI080	25:24-25:26	lo dedicavi a ai figli
TOI071	25:25-25:26	ai bambini
	25:27-25:31	x in vacanza in famiglia in casa per esempio venivano le feste
TOR009	25:27-25:28	in famiglia in casa o
TOI080	25:29-25:31	in casa a far la passeggiata
TOI071	25:31-25:35	e io noi a natale diciamo i miei genitori erano in puglia
	25:36-25:38	e quindi e eh e allora
TOI080	25:38-25:39	tante volte a natale si andava giù
TOI071	25:38-25:40	quando venivano a natale
	25:40-25:42	e l'unica occasione erano
	25:42-25:44	quindi giorni di festa si andava giù
	25:44-25:45	con i nonni
	25:45-25:45	e per
	25:45-25:47	anche per far vedere i bambini
	25:47-25:50	a fargli cambiare aria per i eh ai bambini insomma no
	25:51-25:53	e così era pasqua e così anche l'estate
	25:53-25:54	e tutto quanto
	25:55-25:55	ecco
	25:56-25:56	cioè però

Parlante	Tempo unità	Testo
	25:57–26:02	uscivamo la domenica uscivamo la domenica portavamo i eh i bambini per xx una volta in montagna
	26:02–26:04	una volta andavamo
	26:04–26:05	a stupinigi
	26:05–26:08	cioè tutte eh le valli nelle valli di lanzo
TOI080	26:06–26:09	o si andava a trovare qualche amico che aveva gli amici
TOI071	26:08–26:10	di lanzo oppure
TOI080	26:09–26:11	piccolini i figli piccoli
TOI071	26:10–26:17	andavamo in casa di mia cugina che era una bambina oppure ci si organizzava ad andare nella valle di lanzo a pesca
	26:17–26:18	insomma
	26:18–26:22	queste erano le nostre giornate adesso certamente è completamente diverso
	26:22–26:25	siamo in pensione abbiamo più tempo
	26:25–26:25	anche se
	26:26–26:28	non ho tempo perché ho i bambini
	26:29–26:31	che li porto ai giardini li vado a prendere xx x
	26:32–26:32	il tempo
	26:32–26:34	è anche questo
	26:34–26:36	è ridotto perché ho un impegno
TOR009	26:37–26:38	x è un impegno fisso
TOI071	26:38–26:39	fisso
	26:39–26:44	e allora quando quando non ci sono mi devo arrabattare a fare quello oggi per esempio
TOR009	26:39–26:39	x
TOI080	26:42–26:44	oggi c'è la consuocera
	26:44–26:45	e siamo liberi
TOI071	26:45–26:49	io sono uscita da stamattina x solamente per fare docu~ documenti
	26:49–26:52	eh prenotazioni per la salute
	26:52–26:56	quindi vai da una parte vai dall'altra ti mandano a destra e a sinistra
	26:56–26:56	ecco
	26:56–26:57	e passi
	26:57–26:59	xx son tornata a casa all'una
	26:59–27:00	e sono uscita alle nove
	27:01–27:04	e non lo posso fare quando ci sono i bambini ritaglio il tempo
	27:05–27:08	e di certo mi piacerebbe andare a far la passeggiata in via roma
	27:08–27:09	ma ho altre cose da fare
TOR009	27:10–27:11	non riesce
TOI071	27:11–27:12	eh non riesco
TOI080	27:11–27:12	no
TOI071	27:12–27:13	cioè ehm
TOI080	27:12–27:14	ma ci andiamo lo stesso andiamo
TOI071	27:13–27:15	però ci andiamo lo ste~ va bene dico vabbè
TOI080	27:15–27:17	andiamo a vedere qualche museo
TOI071	27:15–27:16	ci vai là
TOI080	27:17–27:18	qualche
TOI071	27:17–27:20	no quello sì adesso sì sì

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI080	27:19–27:20	mostra di pitture
TOI071	27:20–27:21	mh no andiamo
TOI080	27:21–27:23	l'ultimo leonardo siamo andati
TOI071	27:23–27:27	andiamo in giro adesso la domenica o il sabato si esce
TOI080	27:26–27:28	siamo abbonate a i musei
TOR009	27:28–27:28	ah
TOI071	27:28–27:28	eh
	27:29–27:31	quando possiamo partecipiamo
	27:32–27:33	alle uscite
	27:33–27:35	però la differenza è questa adesso
	27:35–27:38	e comunque una differenza enorme c'è
	27:38–27:38	ecco
	27:40–27:42	cioè trovo io quando sono venuta qui
	27:42–27:43	c'era
TOI080	27:43–27:45	prima facevamo i genitori adesso facciamo i nonni
TOI071	27:43–27:46	cioè la differenza io per esempio da giù
TOI080	27:46–27:47	siamo impegnati siamo
TOI071	27:47–27:48	da giù
	27:48–27:49	quand'ero giù
	27:49–27:55	ecco quando so~ ho trovato sì come dicevi prima che differenze hai trova~ sì la differenza l'ho trovata perché giù
	27:56–27:58	bene o male uscivi fuori e trovavi l'amica
	27:59–28:00	o il vicino di casa
	28:00–28:02	ehm cioè non
	28:03–28:03	per
	28:03–28:04	chiedere che molti dicono
	28:05–28:08	eh i meridionali vanno a chiedere l~ il sale
	28:08–28:10	o quel che sia no
	28:10–28:11	no questo no
	28:11–28:13	però era un
	28:13–28:14	un parlare con qualcuno
	28:15–28:17	invece qui quando son venuta non
TOI080	28:16–28:17	se non conosci
TOI071	28:17–28:18	non conosci
TOI080	28:17–28:18	vai dritta e basta
TOI071	28:18–28:20	non eh non conosci nessuno
	28:20–28:24	a nessuno dici buongiorno se non lo dici buongiorno ma a persone che non conosci
	28:25–28:26	però ugualmente dici buongior~
	28:27–28:28	cioè se c'è la vicina
	28:28–28:30	ehm non è come da noi che dici
	28:30–28:32	come stai come non sta~
	28:32–28:33	vabbè a distanza adesso sì
	28:33–28:35	però l'inizio è stato questo il mio
	28:36–28:37	essere sola
	28:38–28:38	essere
	28:39–28:39	sola
	28:39–28:40	e bas~

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR009	28:40–28:43	ha sentito di essere sola quando si è trasferita
TOI071	28:41–28:42	sì
	28:42–28:43	sì
TOR009	28:44–28:45	lei si è trasferita con la famiglia
TOI071	28:46–28:47	no quando mi sono sposata
TOI080	28:47–28:47	quale famiglia
TOI071	28:48–28:49	xx
TOR009	28:48–28:49	la famiglia
TOI071	28:49–28:50	mia la
TOR009	28:49–28:50	sua
TOI071	28:50–28:51	ah mia
TOI080	28:50–28:51	ma la famiglia sua è giù
TOI071	28:51–28:54	xx la mia è tutta giù la mia famiglia
TOR009	28:52–28:53	x è stata tutta giù
TOI080	28:52–28:52	xxx
	28:53–28:55	xxx il nonno viene ogni tanto qua
TOR009	28:54–28:55	mh
TOI071	28:55–28:59	la mia famiglia è giù e io son venuta su nel settantacinque quando mi sono sposata
TOR009	29:00–29:00	capito
TOI071	29:00–29:00	e basta
	29:01–29:04	quindi pensavo di trovare meh mh
	29:05–29:07	eccetto le amicizie
	29:07–29:09	eh di
	29:09–29:11	parenti è logico perché
	29:11–29:14	in zona poi abbiamo anche i parenti no c'è mia zia lì
	29:14–29:18	mio cugino che abita da queste parti poi piano piano ti fai l'amicizia
	29:20–29:21	e basta ma non
	29:22–29:23	all'inizio sì adesso mh
	29:24–29:26	x quando capisci l'ambiente quello che è
	29:27–29:31	non non è mh non te ne fai un cruccio ecco
	29:31–29:37	lasci perdere dice non importa riesci a superare anche quello anche con un po' di tempo
	29:38–29:39	xxx
TOR009	29:38–29:39	d'accordo
	29:40–29:41	voi come vi siete conosciuti
	29:41–29:42	se posso chiedere
TOI080	29:44–29:44	parenti
TOI071	29:45–29:48	ci siamo conosciuti giù al paese
TOI080	29:45–29:45	xx
	29:46–29:49	al paese suo c'abbiamo dei fratelli di mia madre
TOI071	29:48–29:49	abbiamo ecco
	29:50–29:51	ci siamo
	29:51–29:53	xx xx e poi
TOI080	29:51–29:52	ci siamo conosciuti
TOR009	29:53–29:54	vi siete sposati in puglia
TOI071	29:53–29:56	ci siamo sposati in puglia e siamo venuti qua
TOI080	29:54–29:54	sì sì

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR009	29:56–29:57	ho capito e
	29:57–30:01	quando vi siete sposati siete venuti a vivere direttamente in questa casa qui
TOI071	30:01–30:02	sì sì sì
TOR009	30:02–30:03	ho capito
TOI080	30:03–30:05	ah questa qui io l'avevo comprato e abitavo lì
TOI071	30:03–30:04	sì sì non ci siamo
	30:05–30:09	lui aveva già comprato questa casa e poi
TOI080	30:06–30:08	e poi ho affittato e poi mi son sposato e
	30:09–30:10	e sono ritornato
TOI071	30:10–30:15	sono sono sempre stata ma non s~ s~ non ho mai voluto mi sono poi trovata bene qui
	30:16–30:22	perché rispetto c'è stato un periodo in cui volevamo andar via e cercare
	30:22–30:25	però gira e rigira eh
TOI080	30:23–30:24	più grande
TOI071	30:25–30:26	volevo una camera in più ecco
TOI080	30:25–30:25	xx
TOI071	30:26–30:27	per i bambini
	30:28–30:30	eh ma poi mh
	30:30–30:31	come ambiente qui
	30:31–30:34	lo trovo cioè abbiamo il verde abbiamo l'ospedale
	30:35–30:38	cioè s~ ist~ abbiamo tutti i servizi a portata di mano
	30:39–30:40	eh
	30:40–30:44	poi come quartiere è abbastanza carino mi è sempre piaciuto
TOR009	30:44–30:45	quindi
	30:45–30:46	mh
TOI071	30:45–30:46	cioè non ho più
	30:46–30:46	vedi
	30:47–30:49	io di fronte ho il verde
	30:49–30:50	dell'ospedale
	30:50–30:51	mi giro
	30:51–30:52	ho il verde del viale
	30:53–30:53	xx
	30:53–30:55	io in centro
	30:55–30:56	non è una mia
	30:56–30:58	non mi piacerebbe vivere
	30:58–31:00	perché io troverei una casa di fronte
	31:01–31:02	cosa che non sono abituata qui
TOR009	31:03–31:06	certo quindi questa è una cosa molto positiva xx
TOI071	31:05–31:07	per me è molto positiva
	31:07–31:09	per questo io la barriera
TOR009	31:07–31:08	per la barriera
TOI071	31:09–31:11	no ci sono zone di barriera che sono molto
	31:13–31:14	molto carine
TOR009	31:14–31:14	x
TOI071	31:14–31:14	dico
	31:14–31:15	sono carine

Parlante	Tempo unità	Testo
	31:15–31:20	cioè io qui c~ abbiamo tanto verde il giardino l'ospedale da queste
	31:20–31:20	cioè c'è
	31:20–31:21	ho aria
	31:21–31:22	invece
	31:22–31:26	hai eh quando volevamo cambiare o andavi in collina per vedere
	31:26–31:27	però trovavi sempre
	31:28–31:29	questi palazzi no
	31:29–31:32	quasi uno vicino l'altro ehm
	31:32–31:35	xx xx x sono stata per andare
	31:35–31:37	o dovevo migliorare
	31:38–31:40	oppure mh
TOI080	31:39–31:44	noi la ci troviamo qua perché l'abbiamo vista crescere io l'ho vista crescere
TOI071	31:40–31:41	in centro no
TOI080	31:44–31:46	fabbricare xx
TOI071	31:45–31:46	qui non c'era niente
	31:47–31:48	cioè anche quando xx x
TOI080	31:48–31:52	quando hanno fatto l'ospedale che poi hanno formato la piazza e hanno fatto quel palazzo ho detto lì andiamo x
	31:53–31:54	e l'ho comprata
	31:54–31:55	con mia madre
	31:56–31:56	poi sta~
	31:56–31:58	hanno fatto subito questa
	31:58–31:58	xxx
TOI071	31:58–31:59	dopo
TOI080	31:59–32:02	dopo tre quattro anni eh che poi si è formata in
TOI071	32:01–32:03	vabbè xx anni e poi si è formata ques~
TOI080	32:02–32:04	nell'arco dei dieci anni qui si è fa~ x
TOI071	32:04–32:06	si è formato questo quartiere
TOI080	32:05–32:06	si è formato tutto
	32:06–32:07	questo quartiere
TOI071	32:10–32:13	e questo è stato sempre un quartiere un po'
	32:14–32:18	privilegiato non lo so forse perché c'era l'ospedale non lo so
TOI080	32:15–32:16	perché c'era l'ospedale
	32:16–32:16	xx xx
TOI071	32:18–32:23	perché poi abbiamo non molto distante abbiamo corso taranto lì abbiamo
	32:23–32:25	io ricordo nel
	32:25–32:27	quando andavo a scuola alla corelli
	32:27–32:33	e lì erano proprio meridionali siciliani
TOI080	32:30–32:32	tutti meridionali erano
	32:33–32:34	erano case popolari
TOI071	32:33–32:34	eh
	32:34–32:36	case popolari e l~
	32:36–32:40	tutto quel quartiere giù era mh era un macello all'inizio
	32:40–32:43	all'inizio adesso no adesso è migliorato di molto
	32:44–32:45	quel quartiere lì
	32:46–32:47	è molto migliorato

Parlante	Tempo unità	Testo
	32:48-32:49	cioè rispetto
	32:50-32:50	a
TOI080	32:50-32:53	poi un po' alla volta x x xxx xx sopra
TOI071	32:51-32:52	x trent'anni fa
	32:54-32:55	vabbè quella non
TOI080	32:54-32:57	e allora per i figl~ vabbè eh scusa
	32:57-32:58	poi per dire come
TOI071	32:57-32:58	xxx
TOI080	32:59-33:00	xx questi
	33:00-33:02	che abbiamo comprato tre case
TOR009	33:02-33:02	mhmh
TOI080	33:02-33:03	quindi
	33:03-33:04	ho pensato io
	33:05-33:07	un po' avevo venduto i terreni un po'
TOI071	33:08-33:10	no ci siamo
TOI080	33:09-33:10	mia madre m'ha lasciato qualcosa
	33:10-33:11	e abbiamo
	33:12-33:13	comprato due case
TOI071	33:14-33:15	eh xx xx
TOI080	33:14-33:16	sempre col mutuo però eh no uno sopra all'altro eh
TOR009	33:17-33:18	rockfeller
TOI080	33:17-33:21	che uno sopra all'altro non si fa niente eh
TOI071	33:20-33:22	xx x non avevamo niente
	33:22-33:23	n~ non avevamo
TOI080	33:22-33:24	che due stipendi c'erano e allora
	33:24-33:25	poi
TOI071	33:25-33:25	vabbè
	33:25-33:28	questo non eh non inf~ non è non è
TOI080	33:25-33:27	puoi permetterti il mutuo di fare
	33:28-33:29	poi si è venduto ch~
	33:30-33:31	xxxx era
TOI071	33:30-33:31	basta
TOI080	33:31-33:32	quella al sesto piano
	33:32-33:34	s'ha comprato la casa a fianco
TOI071	33:33-33:33	xx
TOI080	33:35-33:36	e m'ha lasciato xx dice la vuoi
	33:37-33:39	e abbiamo fatto la casa per tutti e tre eh mica perché
	33:40-33:42	poi marco se n'è andato a milano e allora
TOI071	33:42-33:43	mhmh
TOI080	33:43-33:44	perciò è affittata se no
TOI071	33:45-33:46	eh bè
TOI080	33:46-33:47	era era sua
TOR009	33:47-33:48	certo
TOI071	33:48-33:51	e così no no noi abbiamo
TOI080	33:50-33:50	tutto lì
TOR009	33:52-33:55	ma non avete mai pensato di tornare in puglia
	33:55-33:57	di tornare a vivere in puglia
TOI071	33:57-33:59	allora no in un primo momento

Parlante	Tempo unità	Testo
	33:59-34:01	abbiamo anche la casa giù
TOR009	34:01-34:01	mh
TOI071	34:01-34:02	ma ce l'abbiamo
	34:03-34:04	però adesso no
	34:04-34:07	adesso con i figli che si sono sistemati qua non non att~
	34:07-34:09	e poi non mi ci trovo neanche più giù
TOR009	34:10-34:12	quando andate vi sentite mh estranei un po'
TOI071	34:11-34:12	mh
	34:12-34:13	ma sì
TOI080	34:13-34:14	è un po' estra~
TOI071	34:13-34:14	se uno che
	34:14-34:15	uno che manca
	34:16-34:17	e e va intanto
TOI080	34:16-34:17	poi eh
	34:17-34:19	hanno altre abitudini loro noi
TOI071	34:18-34:20	gli amici al~ altre abitudini
	34:20-34:22	cioè non ti ritrovi più
	34:22-34:23	al eh
	34:23-34:24	alla vita
	34:24-34:25	che fa~ che hai
TOI080	34:25-34:26	alla vita che facciamo qua
TOI071	34:26-34:28	che facciamo qua non ti ritrovi
TOI080	34:27-34:29	qui alle dieci alla sera mah cenano
TOI071	34:29-34:31	eh vabbè a prescindere da
TOI080	34:29-34:34	tu xx xx xxx al tuo paese
TOI071	34:32-34:34	a prescindere da que~
	34:34-34:39	prescindere da quello ma proprio le abitudini sono completamente diverse
TOI080	34:36-34:40	no ma xx x xx prima si vanno a fa la passeggiata e dopo cenano
TOI071	34:40-34:41	sono divers~
TOI080	34:40-34:41	vado prima a far la ma~
	34:42-34:44	mangio e poi mi faccio la passeggiata
	34:44-34:45	che digerisco
TOI071	34:44-34:45	vabbè
	34:45-34:48	vabbè questo è non no~ non è quello il
TOI080	34:46-34:46	eh
	34:46-34:47	eh non è
	34:48-34:49	ma tutti i meridionali fanno così lì
TOI071	34:50-34:52	ma sì ma questo secondo te è importante
	34:52-34:53	è proprio il modo di non
TOI080	34:52-34:53	eh per me è importante
TOI071	34:54-34:54	ah
	34:54-34:56	per me non è importante quello
	34:57-35:00	per me non è impo~ a me interessa più altro altre cose
	35:00-35:02	per esempio è logico vivendo in un eh
	35:02-35:04	paese piccolino
	35:04-35:07	eh tu dici ci si conosce
	35:07-35:08	ma adesso

Parlante	Tempo unità	Testo
	35:08-35:10	eh sei distante eh
	35:10-35:10	eh
	35:11-35:14	tutti i coetanei miei gli amici miei sono tutti
	35:14-35:15	nonne come me
	35:15-35:16	quindi
	35:16-35:17	eh
	35:17-35:20	i ragazzi non li conosci più non conosci più nessuno
TOI080	35:19-35:20	anche nei
	35:20-35:22	parenti nipotini nien~
TOI071	35:21-35:22	non conosci più nessuno
TOI080	35:22-35:23	non li conosci
	35:23-35:24	quando vai
TOI071	35:23-35:25	ma anche i nipoti una volta ogni morta di papa
TOR009	35:25-35:25	certo
TOI071	35:25-35:28	cioè una volta eh che ci andiamo adesso x
TOI080	35:27-35:28	li vedi una volta all'anno
TOI071	35:28-35:30	una volta all'anno che li vedi
	35:30-35:32	li lasci piccoli li trovi alti
	35:32-35:33	ma poi non con~
	35:33-35:34	semmai conosci
	35:35-35:35	il papà
	35:36-35:36	la mamma
	35:36-35:38	ma loro non li conosci
	35:38-35:39	è già mh
	35:39-35:41	eh ti p~ ti perdi
	35:41-35:43	ecco n~ non trovi più
	35:43-35:47	quella familiarità di di una volta ecco
	35:47-35:49	perché poi le cose cambiano anche giù eh
TOR009	35:50-35:50	mh certo
	35:51-35:54	i vostri figli sono nati qui invece a torino quindi sono piemontesi
TOI071	35:53-35:53	sì
TOI080	35:53-35:53	sì sì
TOI071	35:54-35:55	sì
TOI080	35:55-35:55	piemontesi
TOR009	35:56-35:56	ma ehm
	35:56-35:59	che voi abbiate intuito negli anni
	35:59-36:00	in ch~ che rapporti
	36:00-36:02	che rapporto hanno con eh
TOI080	36:02-36:03	con noi
TOR009	36:03-36:06	mh non con voi però con il fatto che voi non siate
TOI071	36:03-36:04	no no
TOR009	36:06-36:07	piemontesi loro hanno mai
TOI080	36:08-36:08	no
TOI071	36:08-36:08	no
	36:09-36:09	xx x
TOI080	36:10-36:10	no eh sono
TOI071	36:11-36:12	no no no son contenti
TOI080	36:11-36:13	al xxx xxx

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	36:13-36:14	no no no va beni~
TOI080	36:14-36:15	non hanno queste idee
TOI071	36:14-36:16	x no non hanno questo
	36:16-36:16	no no
TOR009	36:16-36:18	non si sentono pugliesi loro
TOI071	36:18-36:18	no
TOI080	36:18-36:19	no no no hanno
TOI071	36:19-36:20	no pur~
TOI080	36:20-36:22	fino a diciotto anni venivano giù
TOI071	36:21-36:24	fino a diciotto anni sono sempre venuti giù
TOR009	36:22-36:22	mhmh
TOI080	36:22-36:23	c'erano un sacco di amici
TOR009	36:24-36:24	certo erano
TOI080	36:24-36:24	xx xx
TOI071	36:24-36:26	però è logico adesso anche loro
TOI080	36:25-36:26	poi eh
TOI071	36:27-36:28	sono rimasti da soli
TOI080	36:27-36:29	sono andati all'università non son più venuti
TOI071	36:29-36:31	ma perché sono rimasti da soli ormai
TOI080	36:32-36:32	poi
TOI071	36:32-36:32	e scendono giù
	36:33-36:34	allora i miei fi~
TOI080	36:34-36:35	i ragazzi gli amici che avevano
	36:36-36:38	son andati via che vanno all'università vanno a gira~
	36:38-36:40	che sono sparsi per tutta italia
	36:40-36:41	e quindi che
	36:42-36:42	che vengono a fare
	36:42-36:44	vengono c'hanno il nonno saluto e via
TOI071	36:42-36:43	ma poi
	36:44-36:49	saluta lui va giù saluta il nonno stanno un paio di giorni tre giorni
TOI080	36:46-36:47	no marco va
	36:48-36:49	prende l'aereo sta due giorni
	36:49-36:50	col nonno
TOI071	36:49-36:50	e se ne viene
	36:51-36:54	però non più come quando fino a diciotto
	36:54-36:55	o tiè vent'anni diciamo
TOI080	36:55-36:56	diciotto anni
TOI071	36:56-37:01	diciotto vabbè fino anche i vent'anni venivano stavano qualche giorno in più perché
TOI080	36:57-36:58	fino al liceo
TOI071	37:02-37:02	avevano
	37:02-37:03	gli amici
	37:03-37:05	che non erano ancora sposati
TOI080	37:05-37:06	ancora all'università
TOI071	37:06-37:07	poi sai
	37:07-37:11	e la ragazza e poi si sono sposati hanno fatto famiglia loro
	37:12-37:13	non si sono sposati
	37:13-37:14	dopo la laurea

Parlante	Tempo unità	Testo
	37:15–37:16	e quindi
	37:16–37:18	e le cose sono
	37:20–37:21	cioè adesso
	37:21–37:23	è logico che la casa che ho giù
	37:25–37:26	boh
	37:26–37:27	xx
TOI080	37:26–37:27	non serve più
TOI071	37:27–37:28	non serv~ non mi serve più
TOI080	37:27–37:28	la dobbiamo vendere
TOI071	37:29–37:30	eh sì
	37:31–37:32	con gli anni sì
TOI080	37:32–37:33	adesso finché c'è il nonno
	37:33–37:34	si va
	37:34–37:34	poi
TOR009	37:35–37:36	vedrete
	37:36–37:36	il da farsi
TOI080	37:36–37:37	xx
TOI071	37:37–37:38	eh beh
	37:38–37:40	è normale per tutti non è
	37:42–37:43	è una cosa
	37:45–37:48	però mi sono fatta la casa giù eh per quando muoio
	37:49–37:50	perché qua non ci sto
	37:50–37:52	me ne voglio andare in paese
TOR009	37:51–37:52	ah sì
TOI080	37:52–37:54	la fa la tomba di famiglia eh
TOR009	37:52–37:52	non vuole
	37:53–37:54	ah
TOI071	37:54–37:55	no c'ho la ca~
	37:55–37:57	me la son fatta e xxx
TOI080	37:56–38:00	la casa la tomba di famiglia
TOI071	37:59–38:02	eh vabbè è una casa no
TOR009	38:01–38:04	quindi lei a un certo punto della sua
	38:04–38:04	della vecchiaia
	38:05–38:06	deciderà di tornare
TOI080	38:07–38:07	da morta
TOI071	38:07–38:08	sì sì da morta
TOR009	38:09–38:10	vuole essere sepolta in puglia
TOI080	38:10–38:10	sì sì
TOR009	38:10–38:11	ah anche lei
TOI080	38:11–38:12	è perché abbiamo
TOI071	38:12–38:13	ma no ma perché
TOI080	38:12–38:14	ci sono sedici loculi lì
TOI071	38:14–38:15	ma
	38:15–38:19	che c'entra sedi~ l'abbiamo fatta perché io voglio andare giù e basta
TOI080	38:18–38:19	e vabbè
TOI071	38:19–38:22	io in via catania non ci vado non mi piace
	38:23–38:25	anche se mi porti xx non ci vado
	38:25–38:26	oh

Parlante	Tempo unità	Testo
	38:26–38:27	il mio desiderio è quello
	38:28–38:32	mia figlia dice ma io poi non posso ma non mi interessa quando sono morta non
	38:32–38:34	non eh
	38:34–38:35	quando sono morta
	38:35–38:36	non c'è più
	38:36–38:37	ormai finisce tutto
	38:38–38:39	e
TOI080	38:39–38:39	per dire
	38:39–38:42	verdi c'ha anche la la tomba di famiglia lì a
TOI071	38:43–38:45	e ognuno fa
TOI080	38:44–38:45	e domani
TOI071	38:46–38:47	ognuno decide io decido
TOI080	38:47–38:48	noi ce l'abbiamo loro ce l'hanno
TOI071	38:48–38:51	ognuno decide io decido per
	38:51–38:51	me
TOI080	38:51–38:51	per te
TOI071	38:52–38:52	per me
	38:52–38:54	poi gli altri vogliono essere
	38:54–38:54	lì
	38:55–38:56	fanno quello che vogliono
	38:56–38:56	no
	38:57–38:58	penso che sia così
TOR009	38:57–38:57	certo
TOI071	38:59–39:00	ma qui non abbiamo nessuno
	39:01–39:02	ho solo i miei figli
TOR009	39:03–39:03	beh
TOI071	39:03–39:04	ecco
	39:04–39:05	e basta
	39:05–39:08	giù bene o male se passa qualcuno ma dici ca con gli anni
	39:08–39:10	non eh neanche lì sarai
TOI080	39:09–39:09	ah
	39:10–39:13	dopo vent'anni lì non ti riconoscono più nessuno eh
TOI071	39:11–39:13	x xx x ma sì
	39:14–39:16	senti io voglio stare al mio paese
TOI080	39:14–39:16	tolta la croce
TOI071	39:17–39:19	ognuno fa quello che v~ tu se vuoi stare qua stai qua
	39:19–39:20	io x xx
TOI080	39:19–39:21	che agge a fa me son fatto la casa come te
	39:22–39:23	devo stare qua
TOI071	39:23–39:23	ah
	39:24–39:25	vabbè
TOR009	39:25–39:26	va bene vi faccio
	39:26–39:29	mh l'ultimo paio di domande poi vi lascio
	39:29–39:30	siete già stati
	39:30–39:32	abbastanza gentili così
TOI071	39:33–39:33	bah
	39:33–39:36	non so se siamo stati tutta la storia

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI080	39:33–39:34	ti abbiamo raccontato tutto
TOR009	39:34–39:36	mi avete raccontato tutto
TOI071	39:36–39:38	la nostra storia
TOI080	39:36–39:36	eh
	39:37–39:37	sai
	39:37–39:38	già tutto
TOR009	39:38–39:39	so già tutto infa~
TOI080	39:38–39:39	la storia
TOI071	39:39–39:40	la nostra vita
TOR009	39:41–39:45	e con eh il dialetto piemontese che rapporto avete non lo conoscete
TOI080	39:44–39:44	niente
TOI071	39:46–39:47	non so parlar~ lo capisco
TOI080	39:46–39:47	no io lo capisco ma no
TOI071	39:48–39:48	lo capisco
TOI080	39:48–39:50	dopo sessant'anni ma no
TOI071	39:49–39:52	però non non riesco a parlarlo
	39:52–39:52	non eh
TOI080	39:53–39:54	bisogna essere
TOI071	39:53–39:55	ogni tanto faccio la battuta
	39:55–39:56	però non eh
TOR009	39:57–39:59	riesce a dire qualche espressione
TOI080	39:59–40:00	no no no no
TOI071	40:01–40:01	no no
	40:01–40:02	quasi
	40:02–40:03	lo capisco
	40:04–40:08	ma non capisco quando vogliono il senso lo capisco
TOI080	40:07–40:07	sì ma poi
	40:07–40:10	qui a torino chi è che parla il dialetto
TOI071	40:09–40:10	e
	40:10–40:11	perché se parli
TOI080	40:10–40:11	più nessuno
	40:11–40:13	se vuoi sentirlo parlare devi andare fuori torino
TOI071	40:11–40:12	se senti
	40:13–40:17	devi andare fuori torino per esem~ c'è il mio consuocero che ogni tanto parla
	40:17–40:21	e qualcu~ uno lo senti parlare ma poi sai
	40:22–40:23	non eh
	40:23–40:26	se poi parlano stretto non lo capisco proprio
	40:26–40:28	se parlano stretto non lo capisco
TOR009	40:29–40:30	e i vostri figli lo parlano il dialetto
	40:31–40:31	mh
TOI071	40:31–40:32	no penso di no
TOI080	40:32–40:34	sempre italiano
TOI071	40:33–40:34	qualche parola sì
	40:34–40:36	penso qualche parola ma non eh
TOI080	40:36–40:37	ma non l'hanno mai parlato
TOI071	40:37–40:39	ma sì ma lo sai tu
TOI080	40:39–40:40	eh te lo dico io

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	40:40-40:45	ma sì insieme con gli amici esce fuori giulia esce fuori qualche parola piemontese
TOR009	40:45-40:48	e il dialetto pugliese lo conoscono lo sanno parlare
TOI080	40:47-40:48	sì quello sì
TOI071	40:48-40:49	eh quello sì
	40:50-40:52	sì sì lo se~ lo sento~ oddio
	40:52-40:55	ma anche capita in casa certe vol~ cioè io
	40:55-40:55	io
	40:56-40:57	parlo in eh
TOI080	40:56-40:58	ogni tanto mi esce
	40:58-40:59	qualche broccolo
	40:59-41:00	vecchio
TOI071	41:00-41:00	x è vecchio
	41:00-41:02	lui sì io mh
TOI080	41:02-41:03	allora
	41:03-41:04	eh dice mia figlia
	41:04-41:07	lo devo scrivere questo vocabolo
TOI071	41:07-41:09	ma vocaboli che non usiamo più ecco
TOI080	41:08-41:10	che non si usano nemmeno più
TOI071	41:09-41:11	che non eh non si usano neanche
TOI080	41:10-41:11	xx xx
	41:11-41:12	del mio paese natale ecco
TOR009	41:12-41:13	ho capito
TOI071	41:12-41:13	eh
	41:13-41:18	più invece lui ogni tanto esce con qualche vocabolo proprio di quando era bambino
	41:18-41:20	di quando evidentemente si ricorda
	41:20-41:23	e poi sai diventando vecchi si ritorna bambini
	41:24-41:24	e quindi
TOI080	41:24-41:26	ecco e escono i vocaboli
TOI071	41:25-41:27	i vocaboli
	41:27-41:28	eh
TOR009	41:28-41:29	e invece
	41:30-41:32	spostandoci all'attualità no
	41:32-41:32	xx
	41:33-41:35	stiamo vivendo un momento di di crisi economica
	41:36-41:36	un po' tutti
	41:38-41:43	a parte questo vi ricordate un altro momento di crisi economica della vostra vita
	41:44-41:46	che possa essere stato il eh
TOI080	41:44-41:45	x noi stiamo s~
	41:45-41:50	siamo stati sempre bene perché abbiamo sempre lavorato io a diciannove anni già ero
	41:50-41:51	lavoravo
	41:52-41:54	ho avuto sempre autonomo
	41:55-41:55	mai
	41:55-41:56	poi lei s~
	41:57-41:59	subito inserita nella scuola

Parlante	Tempo unità	Testo
	41:59-41:59	quindi
	42:00-42:00	s~
	42:01-42:03	economicamente siamo stato bene
TOI071	42:01-42:06	economicamente avevamo due stipendi e due bambini
	42:06-42:08	e ci siamo gestiti
	42:08-42:10	abbiamo fatto i sacrifici
TOI080	42:09-42:10	non siamo scial~
TOI071	42:10-42:11	ecco non siamo s~
TOI080	42:10-42:11	scialacquoni come dicono
TOI071	42:11-42:13	stati scialacquoni ecco nel senso che
TOI080	42:13-42:14	abbiamo ponderato tutto xx
TOI071	42:14-42:15	e
	42:15-42:18	per fare determinate cose non è che
TOI080	42:15-42:16	la lira
	42:17-42:18	non puoi far xx
	42:19-42:22	se no risparmi rispar~ n~ non non scialacquare ecco non è che uno
TOI071	42:20-42:20	no
	42:20-42:21	xx non ri~
	42:22-42:22	mh
TOI080	42:23-42:24	ci siamo privati di qualcosa
TOI071	42:24-42:27	no privare non ci siamo privati di cioè una
TOI080	42:25-42:25	però
TOI071	42:28-42:30	ma non avevamo manco il tempo
	42:30-42:32	di di fare detereminate cose
	42:32-42:32	quindi
	42:33-42:34	si è sempre
TOI080	42:34-42:35	per noi crisi
	42:35-42:35	no
TOI071	42:36-42:38	no io non se oddio
	42:39-42:41	ricordo quando sì sono venuta qua bah
	42:41-42:46	compravamo la frutta riempivi con mille lire riempivi una borsa di frutta
	42:46-42:47	adesso
	42:48-42:49	adesso no
TOI080	42:48-42:51	adesso ci vogliono dieci euro per eh riempire
	42:51-42:52	quello che compravo con mille lire
TOI071	42:51-42:53	io ricordo quando
	42:53-42:55	riempivo una borsa di frutta
	42:55-42:55	e stavamo
	42:55-42:56	adesso invece no
	42:57-42:59	adesso forse devi pensare un momento
	42:59-43:00	a quello che spendi
	43:01-43:03	ma lo pensavamo anche prima
	43:03-43:05	però in maniera diversa
	43:06-43:07	cioè proprio
	43:09-43:10	diverse le cose
TOR009	43:11-43:11	va bene
	43:12-43:13	va bene allora io

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI071	43:12-43:14	non so se siamo stati esaurienti
TOR009	43:14-43:16	siete stati utilissimi
	43:16-43:17	e gentilissimi soprattutto
TOI071	43:16-43:16	eh
	43:16-43:17	xxx
TOR009	43:18-43:19	io vi ringrazio a nome mio
TOI071	43:18-43:18	io non
	43:18-43:19	posso f~
TOR009	43:19-43:21	e della mia professoressa
TOI080	43:19-43:23	comunque adesso scendiamo alle sette se vuoi venire ti chiamiamo
TOR009	43:23-43:24	sì
TOI071	43:24-43:25	se sei libera
TOR009	43:24-43:25	tanto io sono a casa
TOI071	43:25-43:25	ah
TOI080	43:25-43:26	tu sei a casa così
	43:26-43:28	giulia quando è pronta
	43:28-43:28	vieni
TOI071	43:28-43:29	se ehm
TOI080	43:29-43:30	una mezz'oretta
	43:30-43:31	non di più perché se no ci sono
TOR009	43:31-43:32	no no certo
TOI080	43:32-43:33	i bambolotti e
	43:33-43:35	e no t~ ci fanno capire niente eh
TOI071	43:34-43:34	e
	43:36-43:37	e così
TOR009	43:37-43:38	va bene
TOI071	43:38-43:39	prendi un ca~